

秘书长在大会的讲话

构建更强有力的联合国，建设更美好的世界

2007年9月25日，纽约

主席先生，

尊敬的各位国家元首和政府首脑，

各位阁下，

女士们、先生们：

主席先生，祝贺你当选。欢迎大家在这个美好的秋季莅临纽约。

很高兴并且很荣幸能和各位共同出席我们第六十二届大会一般性辩论的开幕式。我相信今后的一年将是我们历史上最紧张的一年。。同时我确信，我们一努力，将能使这一年成为最成功的年份之一。

我们有了一个良好的开端。上星期，我们主办了千年发展目标非洲指导小组的高级别会议——这是一个明确的优先事项。世界领导人还举行了会议，讨论在中东、阿富汗、达尔富尔和伊拉克等问题上前进的道路。

昨天，我们开了一次关于气候变化的极其成功的会议。我们的目标是振作我们的努力，加强政治决心，在一个框架——即联合国的框架下协调我们的行动，以便我们团结如一地共同对付全球暖化问题。这本身就是一项伟大的事业。我希望我们将以这种方式在今后共同合作。

让我重复，我希望以此作为我们今后共同合作的模式。

展望今后的一年和未来，我们可以看到一系列艰巨的挑战。这些问题是没有边界的，不是任何国家，无论大小贫富，能够独力解决的。

与以往相比，我们现在生活在一个更需要集体行动的时代。许多时候，好像是人人都要求联合国做所有的事情。当然，我们不可能事事都做出成果。但是，这不能成为一无所为的借口。

因此，我的讲话的主题就是：构建更强有力的联合国，建设更美好的世界。

我们这个不断变化的世界，需要一个更强有力的联合国。大家都知道，一个坚强、有力，而且有权能的秘书处的重要性。我的愿景是建立一个注重结果的行政机构，一个效率高、方向明、求实效、讲问责的行政机构，一个彰现优秀、诚信，以服务全球公益为荣的行政机构。

为实现这一愿景，我们必须进行自我的现代化。我们联合国内部的气候需要变化。我们需要重新思考我们的工作方式。我们的主题应当是精简化、合理化、授权。

为了不辜负世界对我们的高度期望，我们要变得更迅速、更灵活和更有流动性。我们要少讲豪言壮语，而更注重结果——更注重把事情做成。

我把实施大会先前核准的旨在提高透明度、加强问责制和提高效率的管理改革列于很高优先。我高兴地看到，在过去九个月中，我们在精简预算程序、制定基本建设总计划和整治财务情况方面取得了进展。我尤其感谢已足额缴付其年度预算摊款的 102 国政府。

通过共同努力，我们成功改组了我们的维持和平行动，一共影响到 18 个多国特派团的 10 万多名联合国人员。我打算通过加强政治事务部来承续这一努力。我们在应对危机方面必须更加积极主动。周密计划和妥善执行的预防性外交能够挽救许多生命，防止许多悲剧的发生。这是《宪章》给联合国规定的核心职责之一。

我将竭尽全力结束达尔富尔悲剧。苏丹政府必须信守诺言，加入全面和平谈判，实行停火。我们也必须在结束南北长期内战的协定的基础上向前推进，并为 2009 年的选举做好准备。

达尔富尔危机的发生，有很多原因。这一危机的任何持久解决办法，都必须解决所有根源问题——安全、政治、资源、水、人道主义、发展等各方面问题。同在其他地方一样，我们在这里必须解决导致冲突的根源问题，无论这些问题多么复杂，多么盘根错节。

中东和平对于该区域和全世界的稳定至关重要。我们知道需要的是什么：终止暴力，结束占领，建立一个内部和平且与以色列和平相处的巴勒斯坦国，以色列与阿拉伯各国实现全面区域和平。

随着阿拉伯各国和美国重新发挥领头作用，加上四方代表托尼·布莱尔先生的积极努力，推动谋求和平新努力的要素正在形成。

我们也真诚希望，黎巴嫩人民能够通过民族和解，按照黎巴嫩宪法程序选举产生黎巴嫩新总统，恢复政治和社会稳定。

伊拉克现在已经成为全世界的问题。安全理事会最近通过第 1770 (2007) 号决议，联合国据此能发挥重要作用，推动政治谈判和民族和解，以及为伊拉克人民提供人道主义援助。但我们认识到，联合国工作人员的安全和保障是首要的考虑。

在阿富汗，我们必须更有效地与我们的伙伴合作，解决贩运毒品和资助恐怖主义的问题。

我们密切关注缅甸的事态发展。我们再次敦促缅甸当局行使最大的克制，立即与缅甸民族和解进程所有有关各方就缅甸人民所关心的问题对话。在这方面，预期我的特使不久即将访问缅甸。

我在就职第一天，就强调裁军的重要性。大会最近表示支持我提出的设立裁军事务厅的建议，再次确认了这一任务。我们必须注入新的活力，努力停止大规模毁灭性武器及相关技术的扩散，特别是防止这种材料落入恐怖分子手中。最近在朝鲜民主主义人民共和国问题上取得的进展使我很受鼓舞。我衷心希望即将举行的朝韩首脑会晤将为朝鲜半岛的和平、安全以及最终和平统一创造历史性势头。我深信我们将通过谈判与伊朗伊斯兰共和国达成解决办法。我们的最终目标仍然是彻底销毁大规模毁灭性武器。如果我们失败，有一天这些武器就会消灭我们。

对待政治，如同对待生活，我们联合国都必须把目光放长看远。当我们处理当前事务的时候，我们也必须放眼未来。我在昨天的讲话中说，气候变化是我们时代的一个决定性议题。我们大家都同意，现在正是采取行动的时机。让我们一起参加巴厘会议，创造一个突破。我们也都同意，全球变暖问题的解决，不能以牺牲经济发展为代价。经济发展是联合国工作的第二根支柱。不能把发展与社会公平问题放在次要地位，认为没有和平与安全问题那么重要。

今年是千年发展目标进程的中间点。我们已经取得了一些成功。世界各地有空前多的人摆脱了贫穷。但是，全球化的浪潮并没有使所有人都享受到水涨船高的好处。

非洲的情况最为严重，那里住着被世界银行一位经济学家称为世界上最穷的“底层十亿人”的大多数。我们必须认真注意这些有特殊需要的国家。我们必须关注世界上最贫穷国家人民的呼声，因为他们往往是被忽视的人群。

因此，我在本月早些时候召集了千年发展目标非洲指导小组，将主要多边发展组织的领导人汇聚一堂。

只要我们能够帮助那些最贫穷的国家脱离它们深陷的困境，我们的千年发展目标仍然是可以实现的。这些困境，有的是由于治理不善。还有一些则是疾病和恶劣的卫生保健所造成。我们不能容忍艾滋病毒/艾滋病这一当代祸害的继续存在。同样不可容忍的是，每年有将近 1 000 万儿童在五岁生日之前死亡，大部分死于疟疾之类可以预防的疾病。这是世界道德良心上的一道疤痕。

这并不是说，这些国家应该也能够自己做的事情，也要由我们来越俎代庖。“亚洲奇迹”证明，发展之所以能够成功，大多归因于明智的选择和严格的执行。

从我们自己来说，我们必须设法使我们的多边发展方案更加有效和连贯，将我们在卫生、教育、农业、基础设施各方面的努力更好地结合起来，以期做出更好的成果。

对捐助国而言，它们必须作出更多努力，履行在援助、减免债务和市场准入方面的承诺。开放、公平和非歧视性的市场准入、贸易与金融体系，对非洲及其他地区每一个发展中国家的未来都至关重要。这就是为什么我们必须竭尽全力，推动以发展和贸易援助为重点的《多哈发展议程》。

联合国的第三大支柱——人权，已经庄严写成《世界人权宣言》。2008 年是该宣言通过的六十周年。人权理事会必须高举人权火炬，始终一贯、不偏不倚地在全世界履行其职责。我将努力把我们的“保护责任”理念从言词化为行动，确保及时采取行动，使各地人群免遭种族灭绝、种族清洗或危害人类罪行之害。

我们的各个国际法庭，从卢旺达到塞拉利昂，正在继续进行工作，很快也会在黎巴嫩开展工作。有罪不罚的时代已经终结。

与此同时，英勇无畏、矢志不移的联合国人道主义工作人员，全力拯救生命。这些人员协助保护平民使之免受武装民兵掠夺，保护儿童使之免受饥饿，保护妇女使之免受可耻暴力的侵犯。

今年没有发生 2004 年海啸那样大规模的自然灾害。但洪水、旱灾和极端天气，或许因气候变化而变得更为凶猛，给千百万人民带来痛苦和磨难。这是联合国工作的前线。我们一定向那些无力自救的人伸出援手。

面对我们面前各种艰巨的挑战，我常常感到力不从心。人们对我们的期望很高，但我们有义务对这些期望作出回应，展现恒心、耐心、勇气和自律。我们必须改变联合国的办事方式，我们的办事方式，要更注重结果而非官僚程序。历史的钟摆正在荡向对我们有利的方向。多边主义再次兴起。一个日趋相互依存的世界认识到，明天的各种挑战，最好是通过联合国来处理。事实上，也只能通过联合国来处理。
